

متن و ترجمه آهنگ

ABBA - The Winner Takes It All

[لیست ادرس آهنگ های انگلیسی برای یادگیری](#)

[ادرس تلگرام برای دسترسی راحت تر به آموزش ها و](#)

[آهنگ های انگلیسی روزانه](#)



THE WINNER TAKES IT ALL

ABBA

"The Winner Takes It All"

برنده صاحب همه چیزه

**I don't wanna talk about things we've
gone through,**

نمیخوام درباره چیزایی صحبت کنم که دیگه گذشته اند

**Though it's hurting me, now it's
history.**

با این که هنوز منو آزار میدن، اما دیگه گذشته اند

I've played all my cards and that's what you've done too,

من و تو به اندازه کافی به هم دیگه فرصت دادیم و تموم شانسمون رو امتحان کرده ایم

Nothing more to say, no more ace to play.

چیز بیشتری برای گفتن ندارم، برگ برنده ای برای رو کردن ندارم، برا چی بازی کنیم؟

The winner takes it all,

برنده صاحب همه چیزه

The loser standing small beside the victory, that's her destiny.

بازنده مته یه موجود پست، کنار پیروزی ایستاده و این سرنوشت اوست

I was in your arms thinking I belonged there,

وقتی در آغوشت بودم، فکر می کردم که به اوونجا تعلق دارم

I figured it made sense, building me a fence,

اون رو با احساس مجسم می کردم، تا برام حصارى بسازه

Building me a home, thinking I'd be strong there,

تا خونه‌ای برام بسازه، فکر می کردم در اوونجا احساس قدرت خواهم کرد

But I was a fool, playing by the rules.

ولى من احمق بودم، ازقوانین بازی پیروی می کردم

The gods may throw a dice, their minds as cold as ice,

شاید خدایان هم تاس می ریزن برای انجام کاراشون (از شانس استفاده می کنن)، مغزشون به سردی یخ هستش

And someone way down here loses someone dear.

و هر کس که به این جا قدم بذاره، عزیزى رو از دست میده

The winner takes it all, the loser has to fall,

برنده صاحب همه چیزه، اما بازنده محکوم به سقوط و فناست

It's simple and it's plain, why should I complain.

!این موضوع روشن و سادست، به چی اعتراض می کنم من؟

But tell me, does she kiss like I used to kiss you,

اما به من بگو: مته من تورو می بوسه؟

Does it feel the same when she calls your name.

وقتی صدات می کنه، همون حسى رو داری که من صدات می کردم اوون روزا؟

Somewhere deep inside you must know I miss you,

جایی تو عمق وجودت باید بدونه که من دلم برات تنگ شده

But what can I say, rules must be obeyed.

ولى چه بگم؟ قانون طبیعت و رابطه‌ها همینه

The judges will decide the likes of me abide,

قضات تصمیم میگیرن که دوست داشتن من پایدار می‌مونه یا نه

Spectators of the show always staying low.

تماشاگران نمایش همیشه پایین سن می‌مونن

The game is on again, a lover or a friend,

بازی دوباره شروع شده، عاشق یا دوست؟

A big thing or a small, the winner takes it all.

بزرگ یا کوچیک؟ برنده صاحب همه چیزه

I don't wanna talk if it makes you feel sad,

نمی‌خوام اگه ناراحتت می‌کنه، درباره‌اش صحبت کنم

And I understand you've come to shake my hand.

...می‌دونم که اومدی دست خدافظی رو بدی و بری

I apologize if it makes you feel bad seeing me so tense, no self-confidence.

ازت معذرت می‌خوام چون وقتی مرا ناراحت و بدون اعتماد به نفس ببینی، احساس بدی خواهی داشت

[لیست ادريس آهنگ‌هاى انگليسى براى يادگيرى](#)

[ادريس تلگرام براى دسترسى راحت تر به آموزش‌ها و آهنگ‌هاى انگليسى روزانه](#)